

Voyager Legend

Руководство пользователя

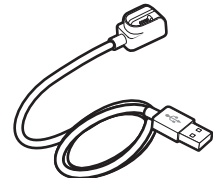
Комплект поставки

Комплект поставки	3
Аксессуары	4
Гарнитура	5
Сопряжение	6
СОПРЯЖЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ	6
Сопряжение со вторым телефоном	6
Зарядка	7
Регулировка	8
Смена насадки для наушника	8
Ношение на правом или левом ухе	8
Основы	9
Выполнение/принятие/завершение вызова	9
Отключение звука	10
Регулировка громкости	10
Использование сенсоров	10
Воспроизведение и приостановка воспроизведения потокового аудио	11
Дополнительные функции	12
Голосовые уведомления	12
Голосовые команды	12
Настройте гарнитуру	13
Технология Multipoint	13
Характеристики	15
Поддержка	16

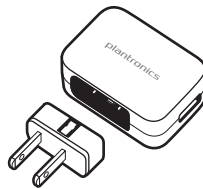
Комплект поставки



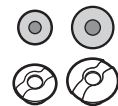
Гарнитура



Зарядный кабель USB*



Устройство для зарядки от сети переменного тока

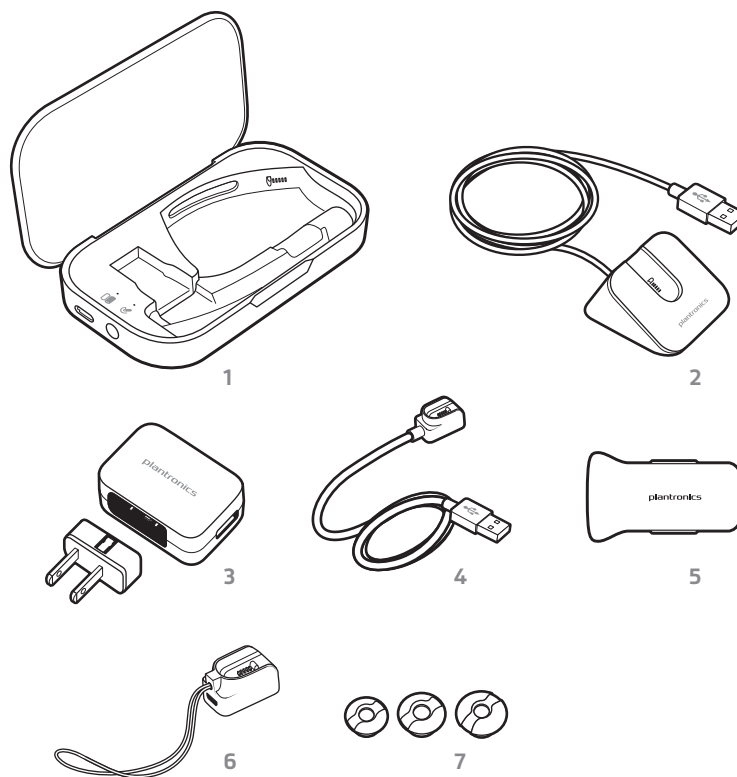


Накладки из поролона для насадок для наушников и силиконовые насадки для наушников

ПРИМЕЧАНИЕ *Внешний вид кабеля может отличаться в зависимости от модели изделия.

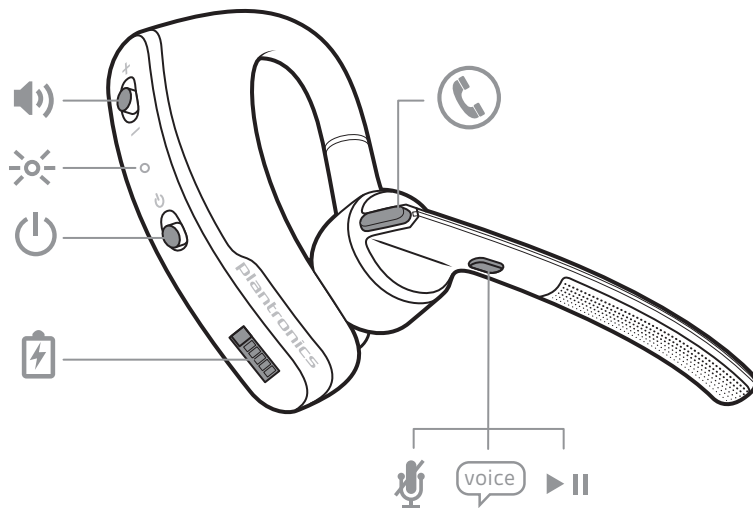
Аксессуары


Приобретается отдельно.




- 1 Портативный зарядный футляр
- 2 Настольная подставка для зарядки
- 3 Устройство для зарядки от сети переменного тока
- 4 Зарядный кабель USB
- 5 Зарядный адаптер для автомобиля
- 6 Зарядный адаптер с разъемом Micro USB
- 7 Комплект насадок для наушников (доступны в размерах S, M, L)


Гарнитура





 Кнопка вызова


 Кнопка громкости


 Световой индикатор (светодиод)

 Кнопка питания

 Магнитная защелка для подключения к зарядному устройству

 Кнопка отключения звука

 Кнопка голосовых команд

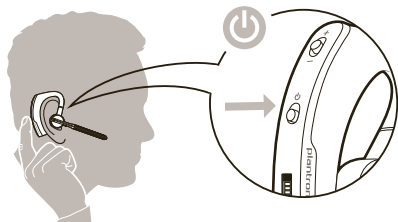
 Кнопка "Воспроизведение/Пауза"

Сопряжение

СОПРЯЖЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ

Заряда вашей новой гарнитуры хватит для сопряжения и выполнения нескольких вызовов. Процесс сопряжения начинается при первом включении гарнитуры.

- 1 Включите гарнитуру. Светодиодные индикаторы на гарнитуре начнут мигать красный и синий. Наденьте гарнитуру. Вы услышите уведомление «pairing» («сопряжение»).





- 2 Включите **Bluetooth®** на телефоне и запустите поиск новых устройств.
 - iPhone Настройки > Bluetooth > Вкл.*
 - Android Настройки > Bluetooth: Вкл. > Поиск устройств*

ПРИМЕЧАНИЕ *Меню различных устройств могут отличаться друг от друга.

- 3 Выберите «PLT_Legend».
После успешного завершения сопряжения светодиодные индикаторы перестанут мигать, и вы услышите уведомление «pairing successful» («сопряжение успешно завершено»).
- ПРИМЕЧАНИЕ** Чтобы включить функцию объявления имени вызывающего абонента, необходимо разрешить доступ к вашим контактам по запросу телефона.

Сопряжение со вторым телефоном

После выполнения сопряжения гарнитуры и телефона вам может понадобиться установить сопряжение с другим или новым телефоном.

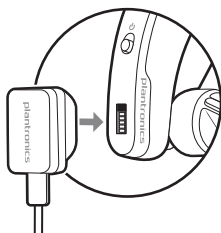
- 1 Включите гарнитуру, а затем выполните одно из следующих действий:
 - нажмите кнопку голосового управления  и произнесите «Pair mode» («Режим сопряжения»); или
 - нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами , пока не услышите уведомление «Pairing» («Сопряжение»).
- 2 Пока светодиодные индикаторы на гарнитуре будут мигать синим и красным, включите Bluetooth® на своем телефоне и запустите на нем поиск новых устройств.
- 3 Выберите «PLT_Legend». При появлении соответствующего запроса на телефоне введите четыре нуля (0000) в качестве пароля или разрешите установить соединение.
- 4 После удачного установления подключения светодиодный индикатор перестанет мигать красным и синим, и вы услышите фразу «pairing successful» («сопряжение успешно завершено»).

ПРИМЕЧАНИЕ Чтобы включить функцию объявления имени вызывающего абонента, необходимо разрешить доступ к вашим контактам при появлении соответствующего запроса на телефоне.

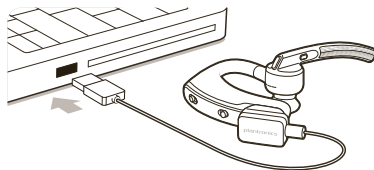
Зарядка

Заряда вашей новой гарнитуры хватит на выполнение нескольких вызовов, но вы можете зарядить ее в любое время.

- 1 Совместите магнитные защелки гарнитуры и USB-кабеля.



- 2 Подключите кабель к настенному зарядному USB-устройству или ноутбуку на 90 минут. По завершении зарядки световые индикаторы погаснут.



Режимы работы индикатора гарнитуры при зарядке

Выкл Зарядка завершена

● ● ● Высокий уровень заряда аккумулятора

● ● Средний уровень заряда аккумулятора

● ● Низкий уровень заряда аккумулятора

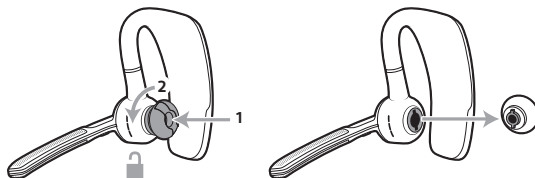
● ● ● Критический уровень заряда аккумулятора

Регулировка

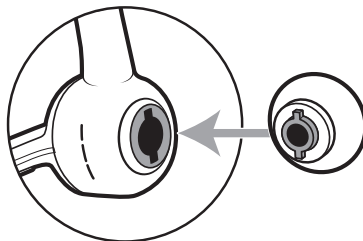
Смена насадки для наушника

Насадку для наушника можно заменить для более комфортного ношения.

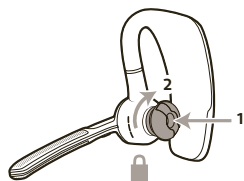
- 1 Надавите на насадку для наушника и поверните ее влево для разблокировки.



- 2 Установите новую насадку для наушника в отверстие.

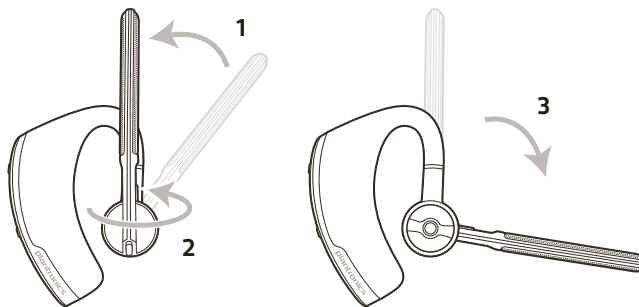


- 3 Поверните насадку для наушника вправо, чтобы закрепить ее на месте.

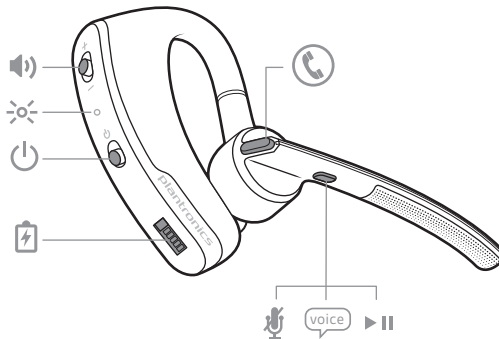


Ношение на правом или левом ухе

Если вы хотите надеть гарнитуру на другое ухо, поднимите трубку микрофона, затем поверните ее, чтобы ушная подушечка оказалась с другой стороны, и снова опустите.



ОСНОВЫ



Выполнение/принятие/ завершение вызова

Прием вызова

Выполните одно из следующих действий:

- наденьте гарнитуру приема вызова; или
- произнесите «answer» («ответить») после получения уведомления о вызове; или
- нажмите кнопку управления вызовами ☎.

Прием второго вызова

Сначала нажмите кнопку управления вызовами ☎, чтобы завершить текущий вызов, затем повторно нажмите кнопку управления вызовами ☎, чтобы принять новый вызов.

Завершение вызова

Нажмите кнопку управления вызовами ☎ для завершения текущего вызова.

Отклонение вызова

Выполните одно из следующих действий:

- снимите гарнитуру; или
- произнесите «ignore» («отклонить») после получения уведомления о вызове; или
- нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами ☎ в течение 2 секунд.

Набор номера последнего звонившего абонента/последнего набранного номера

Дважды нажмите кнопку управления вызовами ☎.

Голосовой набор (функция телефона)

Если на вашем смартфоне есть функция голосового набора, удерживайте кнопку вызова ☎ в течение 2 секунд, пока не услышите запрос.

Объявление вызывающего абонента

При ношении гарнитуры вы услышите имя вызывающего абонента и сможете решить, хотите ли вы принять или отклонить вызов.

Оповещение об имени вызывающего абонента производится, если:

- на телефоне имеется профиль Phone Book Access Profile (PBAF);
- вы предоставили доступ к списку ваших контактов во время процесса сопряжения;
- этот контакт относится к сохраненным.



Однако имя вызывающего абонента не будет объявлено, если:

- вы используете сенсоры для автоматического принятия вызовов во время ношения гарнитуры;
- вызывающий абонент неизвестен, не входит в список контактов или заблокирован;
- телефон не поддерживает профиль PBAP.

ПРИМЕЧАНИЕ На китайском (кантонский диалект), датском, японском, корейском, русском и шведском языках отсутствует поддержка функции объявления имени вызывающего абонента на родном языке.


Отключение звука


Во время разговора вы можете отключить микрофон.

- 1 **Отключение звука:** Во время разговора нажмите кнопку Mute (Отключение звука) . Вы услышите голосовую подсказку "mute on" ("звук выключен"). Напоминание об отключении звука будет повторяться каждые 15 минут с чередованием голосовой подсказки и сигнала.
- 2 **Включение звука:** Во время разговора нажмите кнопку Mute . Вы услышите голосовую подсказку "mute off" ("звук включен").

ПРИМЕЧАНИЕ Голосовую подсказку об отключении звука и время повторения напоминания можно настроить через MyHeadset Updater. plantronics.com/myheadset

Регулировка громкости

Переместите кнопку регулировки громкости  вверх (+) или вниз (–) во время звонка или воспроизведения аудио.

Если вы не разговариваете либо воспроизводите аудио, кнопку регулировки громкости можно перемещать  для настройки уровня громкости оповещений о входящем вызове и голосовых подсказок.

Использование сенсоров

Технология Встроенные сенсоры™, используемая данной гарнитурой, определяет, используется ли гарнитура в данный момент, и автоматически активирует функции для экономии времени.

При надевании гарнитуры:

- выполняется прием входящего вызова;
- выполняется передача активного вызова с телефона;
- возобновляется потоковое воспроизведение аудио.

При снятии гарнитуры:

- выполняется отклонение входящего вызова;
- выполняется передача активного вызова на телефонную трубку;
- приостанавливается потоковое воспроизведение аудио;
- кнопка вызова блокируется для предотвращения случайного совершения вызова.

Сброс настроек сенсоров

Если сенсоры работают некорректно, может потребоваться сброс их настроек.

- 1 **Проверка.** Наденьте гарнитуру и нажмите кнопку управления вызовами, чтобы проверить работу сенсоров. Если вы слышите голосовое уведомление о времени разговора, это означает, что сенсоры находятся в рабочем состоянии. Если вы слышите звуковой сигнал, это означает, что настройки сенсоров необходимо сбросить.

Воспроизведение и
приостановка
воспроизведения
потокowego аудио

- 2 **Сброс.** Чтобы сбросить настройки сенсоров, зарядите гарнитуру и положите ее на плоскую неметаллическую поверхность более чем на 10 секунд.

2-секундное нажатие на кнопку Воспроизведение/Пауза ► || приостановит или возобновит воспроизведение аудио.

ПРИМЕЧАНИЕ Потокowego воспроизведение аудио необходимо приостанавливать перед тем, как:

- использовать голосовые команды управления гарнитурой
- осуществить исходящий вызов при помощи гарнитуры (обратный вызов или голосовой набор)

ПРИМЕЧАНИЕ Если вы выключаете гарнитуру или выходите из радиуса действия телефона во время потокowego воспроизведения аудио, гарнитура не будет выполнять воспроизведение или приостановку потока после повторного подключения до тех пор, пока вы вручную не возобновите потокowego воспроизведение с телефона.

Дополнительные функции

Голосовые уведомления

Ваша гарнитура понимает и говорит на английском языке. Чтобы изменить язык в режиме онлайн, перейдите по адресу и загрузите инструмент MyHeadset™ Updater. Голосовые уведомления доступны на следующих языках: китайский (кантонский диалект), английский (британский и американский), датский, французский, немецкий, итальянский, японский, корейский, китайский (мандаринский диалект), норвежский, русский, испанский и шведский.


Список голосовых уведомлений

- «Power on/off» («Питание включено/выключено»)
- «Answering call» («Ответ на вызов»)
- «Talk time (x) hours» («Время разговора: (x) часов»)
- «Battery low» («Низкий уровень заряда аккумулятора»)
- «Recharge headset» («Зарядите гарнитуру»)
- «Lost connection» («Соединение разорвано»)
- «PC connected»/«PC disconnected» («ПК подключен»/«ПК отключен»)
- «Phone 1 connected»/«Phone 2 connected» («Телефон 1 подключен»/«Телефон 2 подключен»)
- «Pairing» («Сопряжение»)
- «Pairing successful» («Сопряжение успешно установлено»)
- «Pairing incomplete, restart headset» («Сопряжение не установлено, перезапустите гарнитуру»)
- «Mute on/off» («Микрофон выключен/включен»)
- «Volume maximum/minimum» («Максимальный/минимальный уровень громкости»)
- «Voice recognition on/off» («Распознавание голоса включено/выключено»)
- «Calling back last number» («Вызов последнего номера»)
- «You can say» («Можете говорить»)

Регулировка громкости голосовых уведомлений

Отрегулировать громкость голосовых уведомлений гарнитуры можно с помощью кнопки громкости, когда гарнитура включена и неактивна (не выполняется вызов или воспроизведение музыки).


Голосовые команды

Нажмите кнопку голосового управления , дождитесь запроса, а затем произнесите команду. Например, команда «What can I say?» («Что я могу сказать?») вызывает список доступных команд. Чтобы изменить язык голосового управления, перейдите по адресу и загрузите инструмент MyHeadset™ Updater. Доступные языки: английский (США и Великобритания), французский, немецкий, итальянский, японский, корейский, китайский (мандаринский диалект), русский, испанский и шведский. Голосовые команды для кантонского диалекта китайского языка, датского и норвежского необходимо произносить на английском языке.

Список голосовых команд

- «Am I connected?» («Подключение установлено?»)

- «Answer» («Ответить»)
- «Cancel» («Отменить»)
- «Check battery» («Проверить уровень заряда аккумулятора»)
- «Ignore» («Отклонить»)
- «Pair mode» («Режим сопряжения»)
- «Call back» («Перезвонить»)
- «What can I say» («Что я могу сказать?»)

ПРИМЕЧАНИЕ Функция голосового набора на телефоне активируется нажатием и удержанием кнопки управления вызовами  в течение 2 секунд. Функция голосового набора не является голосовой командой гарнитуры.

Отключение голосовых команд «answer» («ответить») и «ignore» («отклонить»)

Чтобы отключить голосовые команды «answer» («ответить») и «ignore» («отклонить»), выполните следующие действия.

- 1 Включите гарнитуру.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку голосового управления, пока не услышите двойной звуковой сигнал.
- 3 Чтобы активировать голосовые команды повторно, повторите это действие.

Настройте гарнитуру

Ваша гарнитура понимает и говорит на английском языке. Изменить язык и другие настройки можно с помощью USB-кабеля, ПК или инструмента Plantronics.




Инструмент MyHeadset™ Updater () позволит вам:

- Получать обновления микропрограммного обеспечения
 - Изменять язык голосовых уведомлений и команд
 - Включать и выключать голосовые команды
 - Включать и выключать Smart Sensors™
 - Включать и выключать потоковое воспроизведение аудио в высоком качестве (A2DP)
 - Включать и выключать голосовое уведомление "mute off" ("звук включен")
 - Включать и выключать широкополосный аудиосигнал для высокой четкости передачи голоса
- 1 Подключите гарнитуру и USB-кабель к компьютеру.
 - 2 Загрузите инструмент MyHeadset™ Updater с сайта .
 - 3 Изменяйте язык, региональные настройки, настраивайте другие функции и загружайте дополнения по мере их выхода.

Технология Multipoint

Гарнитура Voyager Legend поддерживает технологию Multipoint, которая позволяет использовать одну гарнитуру с двумя различными мобильными телефонами с поддержкой Bluetooth. Информацию о сопряжении гарнитуры со вторым телефоном можно найти в разделе «Сопряжение со вторым телефоном».

Чтобы ответить на второй вызов, необходимо завершить текущий вызов или передать его обратно на первый телефон. При отсутствии ответа второй вызов будет переведен на голосовую почту.

- 1 Нажмите кнопку управления вызовами , чтобы завершить первый вызов.
 - 2 Повторно нажмите кнопку управления вызовами , чтобы ответить на второй вызов
- ПРИМЕЧАНИЕ** *Во избежание проблем с функцией Multipoint используйте кнопку управления вызовами  на гарнитуре, а не элементы управления телефона.*

Характеристики

Время работы в режиме разговора	До 7 часов
Время работы в режиме ожидания	До 11 дней
Радиус действия	До 10 метров, класс II
Вес гарнитуры	18 г
Разъем для подзарядки	Кабель Micro USB с магнитной защелкой для подключения к гарнитуре, модульное настенное зарядное устройство переменного тока (100–240 В)
Тип аккумулятора	Незаменяемый литий-ионный полимерный аккумулятор
Максимальное время зарядки	90 минут для полной зарядки
Требования к электропитанию	5 В постоянного тока, 180 мА
Версия Bluetooth	Bluetooth v3.0
Профили Bluetooth	Поддержка Advanced Audio Distribution (A2DP), Audio/Video Remote Control (AVRCP), Wideband Hands-free v1.6 (HFP), Headset v1.2 (HSP), Phone Book Access Profile (PBAP), Secure Simple Pairing (SSP2)
Подавление шума ветра и посторонних звуков	Три активных микрофона и технология цифровой обработки сигнала (ЦОС), а также: <ul style="list-style-type: none">• Встроенный настраиваемый 20-полосный эквалайзер• Подавление акустического эхо• Обнаружение местного эффекта для снижения уровня шума Три уровня защиты от шума ветра: <ul style="list-style-type: none">• Ветрозащитные экраны из нержавеющей стали• Акустическая тканевая сетка• Электронный фильтр в микрофонной схеме
Рабочая температура	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
Температура хранения	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
Температура зарядки	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)

Поддержка

ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩЬ?

poly.com/support

Plantronics, Inc.

345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
United States

Plantronics B.V.

Scorpius 171
2132 LR Hoofddorp
Netherlands

© 2020 Plantronics, Inc. Все права защищены. Poly, символ в виде пропеллера, и логотип Poly являются товарными знаками компании Plantronics, Inc. Bluetooth является зарегистрированным товарным знаком компании Bluetooth SIG, Inc., любое его использование компанией Plantronics, Inc. осуществляется по лицензии. Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих компаний. Произведено компанией Plantronics, Inc.

88887-25 05.20